About this column

Silence has long been upheld as a virtue in Japan. Perhaps for this reason, the Japanese are not quite used to stating their opinions and expressing themselves clearly. However, as globalization proceeds apace, it has become necessary for the outside world to understand what the Japanese are thinking, what kind of society they envision and how they wish to engage with the international community. To this end, it is important for the Japanese to express their views clearly in their own words, thus presenting Japanese perspectives on issues facing us. Active Japanese engagement in international public discourse would help foster new perspectives and deeper recognition and insight that cannot be gained through inward-looking discourse aimed only at the domestic public.

To meet these needs of the times, the English-Speaking Union of Japan (ESUJ), established the column "Japan in Their Own Words (JITOW)" on its website in 2000. Since then, public intellectuals and pundits from various segments of Japanese society have kindly extended heir cooperation by contributing to this column opinion articles on a wide range of issues and themes. We hope and believe that this column will help the non-Japanese audience at home and abroad have a better understanding of Japan and also provide new perspectives to the Japanese public.

Let us add that ESUJ is a non-profit, non-political organization and its activities are sustained by private funds only. The opinions expressed in this JITOW column are therefore strictly those of the individual writers.

July 2016

The External Outreach Committee of the ESUJ

ANDO Yuka
ISHIGOOKA Ken
KAWATO Akio
CHINO Keiko
NISHIKAWA Megumi (Chairman)
NUMATA Sadaaki
HANABUSA　Ayako
HANABUSA Masamichi
HIRAYAMA Kentaro
YOKOTA Kei

このコラムについて

日本では長い間、寡黙が美徳とされてきました。そのせいでしょうか、日本人ははっきりと自分の意見を述べ、表明することにあまり慣れていません。しかしグローバリズムが進展する今日、日本人が何を考え、どのような社会を目指そうとし、国際社会とどのようなかかわりを持とうとしているのかを理解してもらうためには、日本人自身が明確な言葉で自分たちの考えを述べ、日本から見た視点を提示することが重要になっています。また日本人も国際社会の言論空間に積極的にかかわることで、国内だけを対象とした内向きの議論では得られない新しい視点と、より深い認識を獲得することができるように思います。

こうした時代の要請に応えるために、日本英語交流連盟（English-Speaking Union of Japan）は日本語と英語で発信する『日本からの意見』というコラム欄を２０００年に設けました。以来、各階各層の有識者がご協力くださり、さまざまな問題とテーマについて、このコラム欄に寄稿してくださっています。当コラム欄が内外の外国人にとって日本理解の一助となるだけでなく、日本人にとっても新しい視点を提供するものとなることを念じております。

なお日本英語交流連盟は非営利、非政治的な独立した団体で、その活動は民間の資金だけによって維持されています。また私たちは、特定の立場や意見を標榜することを意図していません。したがってこのコラムに掲載される意見は、あくまでも寄稿者自身の見解であることを申し添えます。

２０１６年7月

日本英語交流連盟　対外発信委員会

安藤　優香
石郷岡　健
河東　哲夫
千野　境子
西川　恵（委員長）
沼田　貞昭
英　綾子
英　正道
平山　健太郎
横田　恵